

## Bijlage 34

CONTANTE BETALING (1) VAN DE VERGOEDBARE FARMACEUTISCHE VERSTREKKINGEN	
<i>Kleefvignet V.I.</i>	
Voorgescreven door .....	
Identificatienummer .....	
voor ..... op .....	
STEMPEL MET NAAM EN IDENTIFICATIENUMMER VAN DE APOTHEKER OP DE KEERZIJDE	
Tarifiering per recept	Farmaceutische verstrekkingen
	<p>Ontvangen het totale bedrag van ..... fr.</p> <p>Datum van het afschrift : .....</p> <p>Voor eensluidend afschrift.</p> <p>(handtekening van de apotheker)</p>
<p>(1) Contante betaling om één van de volgende redenen (met een kruisje aan te duiden in het passende vakje) :</p> <p><input type="checkbox"/> het recept is niet gesteld op het officiële geneesmiddelenvoorschrift.</p> <p><input type="checkbox"/> de nodige stukken, op grond waarvan de derdebetalersregeling kan worden toegepast, werden niet voorgelegd.</p> <p><input type="checkbox"/> contant af te leveren specialiteit(en).</p> <p><input type="checkbox"/> tot de overeenkomst toetreden apotheker welke kiest voor de contante betaling.</p> <p><input type="checkbox"/> apotheker zonder overeenkomst.</p> <p><b>Belangrijke opmerking :</b> dit document wordt opgemaakt per geneesmiddelenvoorschrift.</p> <p style="text-align: right;">Mod. 704 N.</p>	

## MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

F. 97 — 221

[96/12862]

16 JANVIER 1997. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 8 décembre 1995 portant exécution de l'article 10bis de l'arrêté royal n° 230 du 21 décembre 1983 relatif au stage et à l'insertion professionnelle des jeunes (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté royal n° 230 du 21 décembre 1983 relatif au stage et à l'insertion professionnelle des jeunes, notamment l'article 10bis, inséré par la loi du 3 avril 1995;

(1) Références au *Moniteur belge* :

Arrêté royal n° 230 du 21 décembre 1983, *Moniteur belge* du 28 décembre 1983;

Loi du 3 avril 1995, *Moniteur belge* du 22 avril 1995;

Arrêté royal du 8 décembre 1995, *Moniteur belge* du 22 février 1996.

## MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

N. 97 — 221

[96/12862]

16 JANUARI 1997. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 december 1995 tot uitvoering van artikel 10bis van het koninklijk besluit nr. 230 van 21 december 1983 betreffende de stage en de inschakeling van jongeren in het arbeidsproces (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het koninklijk besluit nr. 230 van 21 december 1983 betreffende de stage en de inschakeling van jongeren in het arbeidsproces, inzonderheid op artikel 10bis, ingevoegd door de wet van 3 april 1995;

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Koninklijk besluit nr. 230 van 21 december 1983, *Belgisch Staatsblad* van 28 december 1983;

Wet van 3 april 1995, *Belgisch Staatsblad* van 22 april 1995;

Koninklijk besluit van 8 december 1995, *Belgisch Staatsblad* van 22 februari 1996.

Vu l'arrêté royal du 8 décembre 1995 portant exécution de l'article 10bis de l'arrêté royal n° 230 du 21 décembre 1983 relatif au stage et à l'insertion professionnelle des jeunes, notamment l'article 1er, § 1er;

Vu l'avis du Conseil national du Travail;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que le présent arrêté doit encore être mis en œuvre cette année;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 1er, § 1er, 1°, de l'arrêté royal du 8 décembre 1995 portant exécution de l'article 10bis de l'arrêté royal n° 230 du 21 décembre 1983 relatif au stage et à l'insertion professionnelle des jeunes, est remplacé par le texte suivant :

« 1° être tenues par une convention collective de travail visée à l'article 16 de la loi du 3 avril 1995 qui prévoit un effort minimum de 0,20 p.c. en faveur des groupes à risque ou des personnes auxquelles s'applique un plan d'accompagnement; »

**Art. 2.** Le présent arrêté produit ses effets le 1er janvier 1995.

**Art. 3.** Notre Ministre de l'Emploi et du Travail est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 16 janvier 1997.

**ALBERT**

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi et du Travail,  
Mme M. SMET

Gezien het koninklijk besluit van 8 december 1995 tot uitvoering van artikel 10bis van het koninklijk besluit nr. 230 van 21 december 1983 betreffende de stage en de inschakeling van jongeren in het arbeidsproces, inzonderheid op artikel 1, § 1;

Gelet op het advies van de Nationale Arbeidsraad;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Gezien het feit dat dit besluit nog dit jaar in uitvoering moet gebracht worden;

Op de voordracht van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Artikel 1, § 1, 1°, van het koninklijk besluit van 8 december 1995 tot uitvoering van artikel 10bis van het koninklijk besluit nr. 230 van 21 december 1983 betreffende de stage en de inschakeling van jongeren in het arbeidsproces, wordt vervangen door de volgende tekst :

« 1° gebonden zijn door een collectieve arbeidsovereenkomst bedoeld in artikel 16 van de wet van 3 april 1995 die een inspanning voorziet van minimaal 0,20 pct. voor de risicogroepen of personen uit het begeleidingsplan heeft; »

**Art. 2.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1995.

**Art. 3.** Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te, Brussel, 16 januari 1997.

**ALBERT**

Van Koningswege :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,  
Mevr. M. SMET

## COUR D'ARBITRAGE

F. 97 — 222

[C - 21016]

Arrêt n° 1/97 du 16 janvier 1997

Numéro du rôle : 936

**En cause :** le recours en annulation des articles 6 et 14 du décret de la Communauté française du 5 août 1995 portant modification de la législation relative à l'organisation de l'enseignement secondaire de plein exercice, introduit par F. Saulmont.

La Cour d'arbitrage, composée des présidents M. Melchior et L. De Grève, et des juges P. Martens, G. De Baets, E. Cerexhe, A. Arts et R. Henneuse, assistée du greffier L. Potoms, présidée par le président M. Melchior, après en avoir délibéré, rend l'arrêt suivant :

I. **Objet du recours**

Par requête adressée à la Cour par lettre recommandée à la poste le 29 février 1996 et parvenue au greffe le 1<sup>er</sup> mars 1996, F. Saulmont, demeurant à 5660 Brûly, place Charles Claes 8, a introduit un recours en annulation des articles 6 et 14 du décret de la Communauté française du 5 août 1995 portant modification de la législation relative à l'organisation de l'enseignement secondaire de plein exercice, publié au *Moniteur belge* du 31 août 1995.

II. **La procédure**

Par ordonnance du 1<sup>er</sup> mars 1996, le président en exercice a désigné les juges du siège conformément aux articles 58 et 59 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage.

Les juges-rapporteurs ont estimé n'y avoir lieu de faire application des articles 71 ou 72 de la loi organique.

Le recours a été notifié conformément à l'article 76 de la loi organique, par lettres recommandées à la poste le 15 mars 1996.

L'avis prescrit par l'article 74 de la loi organique a été publié au *Moniteur belge* du 19 mars 1996.

Le Gouvernement de la Communauté française, place Surlet de Chokier 15-17, 1000 Bruxelles, a introduit un mémoire, par lettre recommandée à la poste le 30 avril 1996.

Ce mémoire a été notifié conformément à l'article 89 de la loi organique, par lettre recommandée à la poste le 9 mai 1996.

La partie requérante a introduit un mémoire en réponse, par lettre recommandée à la poste le 4 juin 1996.

Par ordonnance du 27 juin 1996, la Cour a prorogé jusqu'au 28 février 1997 le délai dans lequel l'arrêt doit être rendu.

Par ordonnance du 6 novembre 1996, la Cour a déclaré l'affaire en état et fixé l'audience au 28 novembre 1996.

Cette ordonnance a été notifiée aux parties ainsi qu'à leurs avocats par lettres recommandées à la poste le 6 novembre 1996.